

АНЫҚТАМА
УМС отырысында
30.03.2022

СПРАВКА
На заседание УМС
30.03.2022

Қостанай қаласы

город Костанай

Проблемы внедрения полиязычного образования в учебный процесс

Что такое полиязычие и для чего нужно внедрять полиязычное образование? Полиязычие – основа формирования поликультурной личности. Полиязычный человек – это не только человек, который может говорить и понимать иностранную речь, но и умеющий в различных ситуациях общения пользоваться иностранными языками.

На сегодняшний день проблема полиязычного образования в высших учебных заведениях Казахстана достаточно актуальна. Данная тема сопряжена с решением ряда проблем, связанных как с планированием, определением стратегических и тактических целей, содержанием, так и несовершенством методик и технологий.

Полиязычное образование представляет собой целенаправленный, организуемый, нормируемый триединый процесс обучения, воспитания и развития индивида как полиязыковой личности на основе одновременного овладения несколькими языками как «фрагментом» социально значимого опыта человечества, воплощенного в языковых знаниях и умениях, языковой и речевой деятельности.

Реализация полиязычного образования проводится в разрезе трёхуровневой системы высшего образования на основе европейской уровневой модели обучения языкам «Common European Framework of Reference for languages: Learning, Teaching Assessment» (CEFR). Важной составляющей полиязычного образования является применение международной практики преподавания дисциплин на иностранном языке на основе методики предметно-языкового интегрированного обучения (Content and Language Integrated Learning).

В подготовке полиязычных специалистов принимали участие преподаватели зарубежных университетов – в период с 06.09.2019 по 30.06.2020 г Kerim Gales Техасский университет (США) и Брайс Дэвид Моор, которые работали в университете в качестве помощников преподавателя английского языка. В этом учебном году в вузе работают два волонтера из США Boyle Anezka и Elizabeth Olguin. Они же проводят подготовительные курсы для преподавателей университета по программе «Английский язык» для сдачи международного теста по английскому языку TOEFL.

В соответствии с Правилами организации учебного процесса по кредитной технологии обучения в КРУ разработаны модульные образовательные программы. В соответствии с ними сформированы рабочие учебные планы и учебно-методические комплексы дисциплин. Список ОП полияз **2020-2021** уч.год (всего 24 ОП)

Бакалавриат

5B051000-Государственное и местное
управление
5B050900-Финансы
5B051100-Маркетинг
5B070400/6B06103-
ВТиПО/Информационные технологии и
робототехника
6B05201-Экология

6B05101-Биология
6B05301-Физика
6B07102-Электроэнергетика
6B04201-Юриспруденция
6B04202-Международное право
6B02201-История
6B03102-Регионоведение
Магистратура
7M05101-Биология

7M05201-Геоэкология и управление природопользованием
Педагогические специальности
6B01506 География
5B011100 Информатика
5B010900 Математика
6B01507 Математика-Физика

5B011000/6B01502 Физика
6B01509 Физика-Информатика
6B01512 Биология-химия
6B01505 Биология
6B01504 Химия
6B01511 Химия-Биология

Список ОП поляиз (всего 18) 2021-2022 учебный год

Бакалавриат

- 1) 6B05201-Экология
- 2) 6B05101-Биология
- 3) 6B05301- Физика
- 4) 6B07102- Электроэнергетика
- 5) 6B04201-Юриспруденция
- 6) 6B04202-Международное право
- 7) 6B02201-История
- 8) 6B11102 – Ресторанное дело и гостиничный бизнес

Магистратура

- 9) 7M05101-Биология
- 10) 7M05201-Геоэкология и управление природопользованием

Педагогические специальности

- 11) 6B01507 Математика-Физика
- 12) 6B01502 Физика
- 13) 6B01509 Физика-Информатика
- 14) 6B01503 –Информатика
- 15) 6B01512 Биология-химия
- 16) 6B01505- Биология
- 17) 6B01504- Химия
- 18) 6B01511 Химия-Биология

В качестве реализации концепции полиязычного образования предполагается преподавание по принципу: 50% учебных дисциплин на родном языке, 30% учебных дисциплин на английском языке, а 20% учебных дисциплин на втором языке (для русского отделения – на казахском языке, для казахского отделения – на русском языке).

В таком случае, студенты проходят общеобразовательный блок и усиленную языковую подготовку.

Учебный процесс в КРУ имени А.Байтурсынова организован в соответствии с требованиями полиязычного обучения: внедрена уровневая методика обучения иностранному языку, разработана методологическая база полиязычного обучения (учебно-методический комплекс дисциплин на казахско-русском-английском языках, силлабусы, рабочие программы).

В **2021-2022** учебном году в КРУ 605 обучающихся в полиязычных группах , из них 593 – бакалавриат, 12 – магистратура.

**Информация по студентам полиязычных групп по ОП
(педагогические специальности)
2021-2022 уч.год**

	Бакалавриат	Количество студентов по курсам			
		1 курс	2курс	3 курс	4 курс
1	6В01507-Математика-Физика	-	-	6	-
2	6В01502 Физика	16	-	8	-
3	6В01509 Физика-Информатика	-	8	-	-
4	6В01503 Информатика	-	-	3	6
5	6В01512 Биология-химия	39	20	-	-
6	6В01505 Биология	-	-	21	28
7	6В01504 Химия	-	-	5	22
8	6В01511 Химия-Биология	24	24	17	-

**Информация по студентам полиязычных групп по ОП
2021-2022 уч.год (КГУ)**

	Бакалавриат	Количество студентов по курсам			
		1 курс	2курс	3 курс	4 курс
1	6В05201-Экология	7	23	23	-
2	6В05101-Биология	-	5	8	-
3	6В05301-Физика	18	15	8	17
4	6В07102-Электроэнергетика	-	33	50	18
5	6В04201-Юриспруденция	-	12	10	-
6	6В04202-Международное право	10	8	16	-
7	6В02201-История	23	16	-	19
8	6В11102-Ресторанное дело и гостиничный бизнес	7	-	-	-
	Магистратура				
1	7М05101-Биология	-	7	-	-
2	7М05201-Геоэкология и управление природопользованием	4	1	-	-

С каждым годом увеличивается количество дисциплин, изучаемых на трех языках, а также увеличивается качественный и количественный состав преподавателей ведущих занятия в полиязычных группах. Одновременно университет на своей базе готовит преподавателей, которые будут в будущем преподавать на английском языке дисциплины базового и профилирующего компонента, обеспечивая их подготовку курсами английского языка разных уровней.

Показатели плана развития вуза

Показатель	Ед.изм.	2022 г.	2023 г.	2024 г.	Отв. подразделение
Доля ППС, преподающих на английском языке, от общего количества ППС	%	18	18,5	19	Центр полиязычия

Количество преподавателей КРУ, преподающих на английском языке – 98. (2021-2022 уч.год)

Из них:

Кафедра иностранной филологии – 15

Кафедра иностранных языков – 19

Центр языковой подготовки – 16

Полиязычные группы – 48

Информация для плана на 2021-2022 уч.год по количеству неязыковых дисциплин, преподаваемых преподавателями кафедры на английском языке в КРУ им.А.Байтурсынова

Наименование показателя	Плановый показатель	Отв. подразделение	Единица измерения	Кол-во баллов за ед-цу	План для ИТИ им.А.Айтмухамбетова	План для СХИ им. В.Двуреченского	План для ИЭиП им.П.Чужинова	План для ПИ им.У.Султангазина	Примечание
Количество неязыковых дисциплин, преподаваемых преподавателями кафедры на английском языке		ИДО ИДО	1 дисциплина	200	15	15	11	45	Распоряжение проректора о допуске к ведению занятий

С какими проблемами сталкивается вуз при внедрении полиязычного образования?

В настоящее время проблема стоит в разработке нормативно-правовых и теоретических вопросов полиязычного обучения, его научного, учебно-методологического и организационного обеспечения.

Проблема состоит в количественном, а также качественном составе ППС, ведущих занятия на трех языках, а также в повышении квалификации ППС в соответствии с требованиями полиязычного образования.

Для того чтобы обеспечить качественное полиязычное обучение преподавательскими кадрами необходимо планировать участие их в программах международной и внутриреспубликанской академической мобильности, на семинарах и тренингах по полиязычному обучению.

Организовать издание учебников, учебных пособий, словарей на трех языках.

Приглашать для проведения лекций и мастер-классов зарубежных и казахстанских специалистов в области полиязычия.

Дальнейшими мерами по реализации полиязычного образования в нашем вузе являются:

- разработка и внедрение новых элективных курсов на трех языках в соответствии с международными стандартами;
- разработка инновационных методик полиязычного образования на основе изучения передового опыта зарубежных стран;
- увеличить число ППС для прохождения стажировок в рамках обмена за рубежом;
- разработка программы издания учебной, учебно-методической и научной литературы в соответствии с учетом полиязычного обучения.

Владение казахским, русским и иностранным языками становится в современном обществе неотъемлемым компонентом личной и профессиональной деятельности человека. Всё это в целом вызывает потребность в большом количестве граждан, практически и профессионально владеющих несколькими языками и получающих в связи с этим реальные шансы занять в обществе более престижное как в социальном, так и в профессиональном отношении положение.

Одной из главных задач приобщения молодежи к универсальным, глобальным ценностям, формирования у студентов умений общаться и взаимодействовать с представителями других культур в мировом сообществе. В этой связи понимание роли языков на данном этапе ставит

перед нами вопрос обучения языкам и повышение уровня языковой подготовки обучающихся, а также преподавателей вуза, которые должны знать государственный язык, русский язык как язык межнационального общения и английский язык как язык международного общения.

Реализация полиязычного образования требует расширения образовательного пространства, обмена опытом, увеличения лингвистических знаний казахстанцев и формирования поликультурной личности, эффективно функционирующей в условиях интернационализации в сфере образования и глобализации мира.

Заключение

Необходимость знания нескольких языков в современном мире и востребованность обществом поликультурной личности очевидны и сами по себе являются мотивацией в обучении. Следует отметить, что введение полиязычного обучения в вузе процесс сложный и предстоит решение ряда проблем.

1. Трудности субъективного характера, связанные с индивидуальными особенностями личности обучающихся, их умением переключаться с одного языка на другой, уровнем обученности и объемом знаний в области языков.

2. Проблема недостаточной языковой подготовки преподавателей специальных дисциплин, отсутствие постоянной системы повышения квалификации за рубежом преподавателей, ведущих занятия на иностранном языке.

3. Отсутствие отечественных учебников на английском языке по профилирующим дисциплинам.

Предложения:

1. Организация курсов повышения квалификации по обучению английскому языку в регионах, в языковых центрах (от 3 до 6 месяцев с сохранением заработной платы).

2. Систематизация учебно-методического обеспечения: учебно-методических комплексов, выпуск учебно-методической продукции, вариативных программ по реализации трехязычного образования.

3. Внесение изменений и дополнений в учебные программы языковых дисциплин с учетом коммуникативного подхода, междисциплинарных и сквозных тем, преемственности в предметах.

И.о. заведующей центра полиязычия

Абишева С.К.